



高效可靠的电力传输

Reliable & efficient power transmission

电力变压器（重庆）

Power transformers (Chongqing)

Power and productivity
for a better world™



我们的愿景

Our vision

作为全球领先的工程公司，我们以可持续的方式帮助客户更加有效地使用电力，提高生产效率，并降低对环境的不良影响。

As one of the world's leading engineering companies, we help our customers to use electric power effectively, to increase industrial productivity and to lower environmental impact in a sustainable way.



ABB变压器在重庆

ABB transformer in Chongqing

重庆ABB变压器有限公司成立于1998年，作为ABB在中国最大的单笔投资，公司已发展成为ABB全球最大的变压器制造基地，专注于大型电力变压器、电抗器及高压直流换流变压器的设计与生产，年生产能力超过50,000MVA。

公司的管理体系完全按照ABB对全球所有公司的统一要求执行，质量与安全管理体系完全与国际接轨。迄今为止，公司已成功参与众多国内外大型项目工程的建设。

重庆ABB变压器有限公司具有运输大型变压器的良好条件，并有专用重件公路直达重庆九龙坡港口，通过黄金水道—长江，我们的变压器可以方便快捷地运送到世界各地。

As the largest investment of ABB within China, ABB Chongqing Transformer Co. Ltd. was established in 1998, and has developed into ABB's largest transformer factory in the world. The Company is focused on the design and manufacture of large power transformers, shunt reactors and HVDC (High Voltage Direct Current) converter transformer, with an annual output of over 50,000 MVA.

The management system implemented in the Company is also world-class and fully complies with ABB global standards. To date, ABB Chongqing Transformer Co. Ltd. has successfully participated in the construction of many critical projects both in China and in other countries.

ABB Chongqing Transformer Co. Ltd. has favorable advantages to transport large power transformers. Connecting with Chongqing jiulongpo dock by a special road built for heavy transportation, our transformers can be delivered to the world through the water channel - Yangtze River.



变压器设计中心

Transformer design center



重庆ABB变压器有限公司，也是ABB全球的变压器设计中心，拥有一批具有ABB设计理念的高级工程师和工程技术人员，代表着ABB全球领先的技术水平。借助ABB全球变压器设计平台与标准，为客户提供量身定做的产品，提供适应各种苛刻环境和复杂要求的技术解决方案等，同时还支持ABB在其它国家的设计及技术服务需求。

运用ABB专有的共同技术—变压器之星 (TrafoStar™)，对不同项目进行单台设计，以满足客户各种不同需求。共同技术运用于全球所有的ABB变压器公司，是ABB各变压器生产厂家和研究机构先进技术的结晶。

设计中心与ABB集团各技术中心在线联网，采用同一个设计软件，Pro/E三维设计平台开发设计，保证产品设计完全符合ABB技术标准，并共享最新研发成果。

As the global transformer design center for ABB, ABB Chongqing Transformer Co. Ltd. is staffed by a dedicated and skilled team of senior engineers and technicians specializing in the ABB design concepts. The Design Center, sharing ABB's global transformer design platform and standards, focuses on tailoring designs and solving highly complex problems for the customers and also supports the design needs of ABB organizations in other countries.

Customized solutions are specifically made for each of our customers using ABB Common Technology - TrafoStar™, which is based on the best ABB practices and applied to all ABB transformer factories worldwide.

Design Center in ABB Chongqing has online link with other ABB technology centers around the world, sharing the same design software and the latest research results like Pro/E 3-D design platform to ensure full compliance with ABB technical standards.

特高压试验中心

Ultra high voltage test center

试验能力是决定变压器生产厂产能的关键因素之一，公司新建的特高压试验中心装备了一系列先进试验设备和测量系统，能对额定电压超过800千伏直流和1000千伏交流的特高压变压器和电抗器进行试验。试验中心装备的高精度损耗测量系统和高效双屏蔽系统，能最大限度的降低变压器损耗测量过程中的误差，以及在试验时有效降低背景噪音。

新的特高压试验中心令重庆ABB变压器有限公司生产和试验能力得到极大幅度的提高，公司已具备 ± 800 千伏直流换流变压器及1000千伏交流变压器和电抗器等全系列特高压产品的生产、试验能力。

Testing capability is one of the key factors deciding the transformer factory's production capacity. The Company has a new ultra high voltage test center, with the latest testing facilities for di-electric tests of transformers and reactors up to 800 kV DC and 1000 kV AC voltage level. The accurate losses measuring system and double shielding system help to decrease the measured losses tolerance and to reduce the background noise during testing.

The test center can offer complete test services for transformers and reactors rated up to 1000 kV AC and ± 800 kV DC level. With its full operation, the manufacturing and testing capacity of the Company is greatly improved.



绝缘制造中心

Insulation kit center

变压器绝缘件对变压器的电气性能和机械稳定性起着重要的作用，其使用寿命也直接影响变压器本身的使用寿命。为此，ABB集团在重庆建成全球最大的绝缘件制造中心，生产能力达90GVA，为亚太地区的变压器工厂提供一流质量的成套绝缘件。

绝缘制造中心的原材料全部使用优质进口纸板，具有优良的油浸透性和卓越的电气性能和机械性能，收缩率小且稳定，为变压器稳定的性能提供可靠保证。

Insulation components have great bearing on the electrical performance and mechanical stability of transformers. Their life span has direct impact on that of transformers. Thus, the largest insulation kit center of ABB group is established at ABB Chongqing to supply first-class insulation components to transformer manufacturers in Asia Pacific Region, with an annual output of 90 GVA.

Insulation kit center imports pressboards as raw materials, with high quality, low and stable shrinkage and great electric performance and mechanical intensity, which help to ensure the performance stabilities of transformers.



卓越质量管理

Excellent quality management



ABB追求卓越质量。质量是一种态度，一种标准，一种文化，一种为了追求卓越而不遗余力的付出。质量贯穿于公司的每个岗位，包括设计、采购、制造、质量控制、客户服务、销售、项目管理、市场传播、品牌品牌推广等各个环节。

严格的材料采购及供应商的选择，完善的质量管理体系，以客户为中心的项目管理，以及贴心快捷的客户服务，为实现我们最终的目标提供有力保障 - 优质、及时、经济地为我们的客户提供产品与服务。

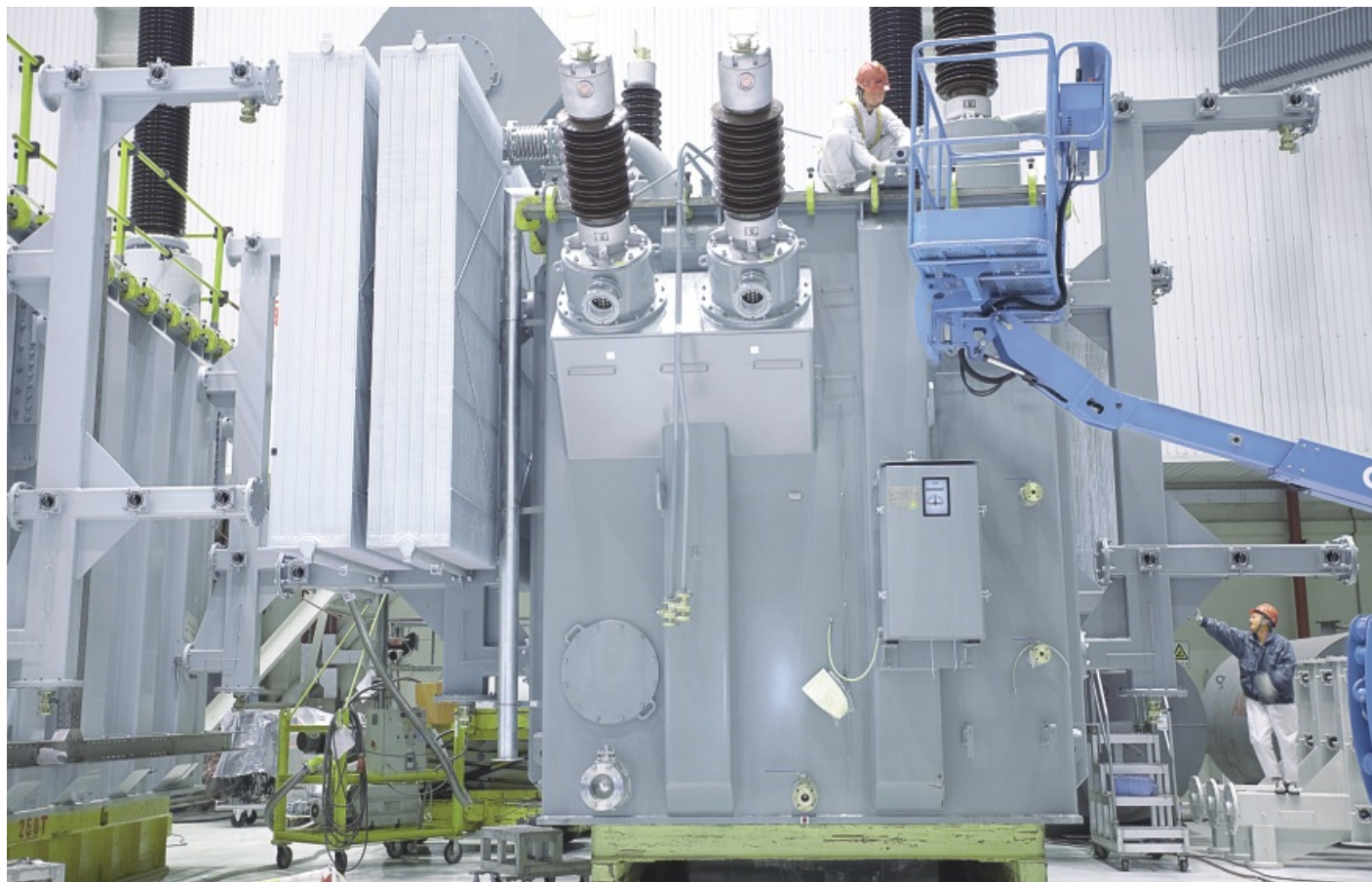


ABB pursues outstanding quality. Quality is an attitude, a standard, a culture, and an endeavor to walk an extra mile in pursuing for the best in class. Quality is a requirement in every job we do in the company, including designing, material sourcing, manufacturing, quality control, customer service, sales and marketing, project management, brand promotion and communication.

Strict material purchasing and supplier selection, a full range of quality management systems, project management with customer focus, prompt and convenient customer's service help to achieve our quality target - "Delivering our products and services on-quality, on-time and on cost."

产品组合

Product portfolio



重庆ABB变压器有限公司拥有世界上最先进的生产和试验设备，为客户提供优质可靠的全系列大型电力变压器、电抗器及相关服务。

Equipped with the most advanced manufacturing and testing facilities, ABB Chongqing Transformer Co., Ltd. provides complete large power transformers, reactors and relevant services.

产品范围

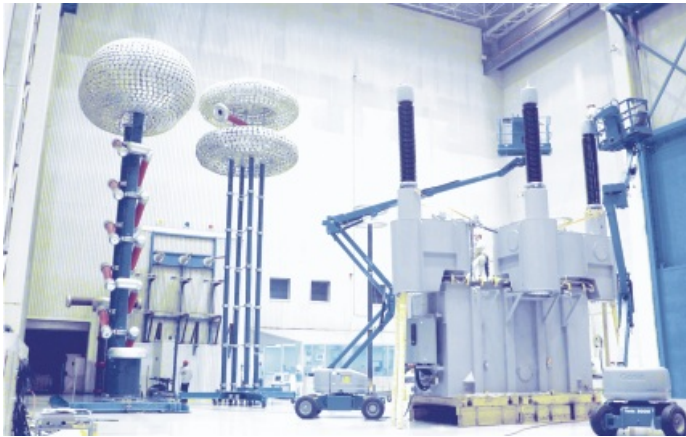
Product portfolio

- 大型电力变压器 Large power transformers
- 并联电抗器 Shunt reactor
- 高压直流换流变压器 HVDC converter transformer
- 成套绝缘件 Insulation kits
- 变压器服务及现场维修 Transformer services & site repair
- 产品试验服务 Testing services

产品容量及电压

Product rating and voltage

- 最大容量 Maximum rating: 1200 MVA
- 最高电压 Maximum voltage: ± 800 kV DC / 1000 kV AC



电力变压器

Power transformer

重庆ABB变压器有限公司采用高质量的原材料和优良的工艺进行生产，变压器箱体为平底方形全密封结构，现场安装简便，不需要吊芯，避免器身在现场受潮和污染。

为保证变压器三十年或更长的使用寿命，除油箱外，产品的其它制造过程均在全密闭的无尘、恒温恒湿车间进行。

ABB Chongqing Transformer Co. Ltd. uses high quality materials and excellent technology to produce its transformers. Square and sealed tanks allows for easy installation without the need for un-tanking at site, which protects the transformer from exposure to the atmosphere, humidity and pollution.

The transformers are produced in air-conditioned workshops-dust free, constant temperature & humidity, except for tank making, to ensure that they can operate for thirty years or more.

并联电抗器

Shunt reactor

并联电抗器是高压交流输电线路中补偿系统电容最经济有效的方式，以保证输电线路电压的稳定性。它适用于所有系统电压。

ABB电抗器采用有隙芯式结构，这种最优化设计使损耗、噪音及机械振动值降到最低，从而减少对环境的影响。

The Shunt Reactor is a cost efficient piece of equipment to compensate for the capacitive charging of high voltage AC-lines and cables, thus keeping the voltage in the transmission line stable. It is applicable for all voltage systems

The ABB reactor is based on the gapped core type concept. This concept has a low environmental impact in terms of losses, sound and vibrations.

高压直流换流变压器

HVDC converter transformer

高压直流输电技术是ABB在全球首先开发的一种高效、经济、环保的大容量、长距离、低损耗的输电技术。作为高压直流输电系统中重要的组成部分，高压直流换流变压器不仅能在不同电压系统中传递电能，还可以实现直流与交流系统的安全衔接。

ABB pioneered HVDC technology to transmit bulk of power over long distances with improved efficiency in order to increase economic return and environmental performance. As the heart of HVDC system, the HVDC converter transformer not only enables power transmission between two voltage levels, but also provides galvanic separation between AC and DC systems.

成功业绩 — 运行于各地的产品 Successful references — Products running on site



北京城北变电站
Beijing Chengbei substation

公司自成立以来，先后参与了众多国家重点电力项目的建设，包括长江三峡水利枢纽工程、西北地区750 kV变电站、北京奥运会电力建设重点项目北京城北500 kV变电站以及国家电网直流输变电工程等多项大型输变电工程。

此外，公司的产品还先后出口到新加坡、澳大利亚、印度尼西亚、老挝、越南等国外市场。公司在海外市场的优秀表现，也提升了“中国设计”在电力变压器领域的国际影响力。



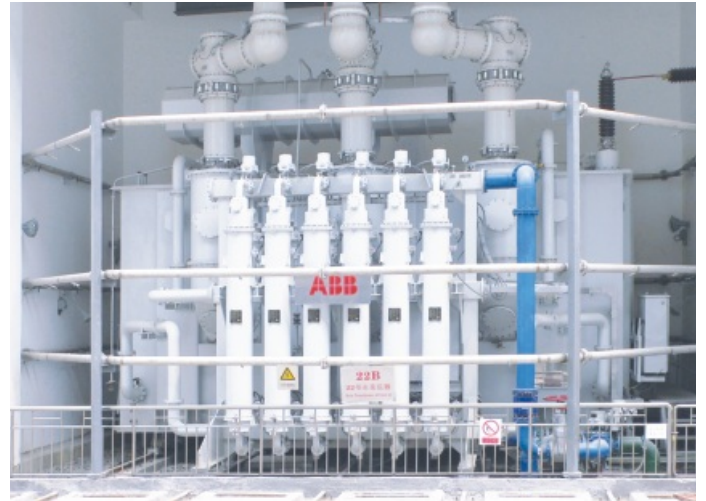
哈密—郑州±800 kV特高压直流输电工程哈密站
Transformer for Hami-Zhengzhou ±800 kV UHVDC transmission line

Since the establishment, ABB Chongqing Transformer Co. Ltd. has been involved in many key national development projects, such as Three Gorges Hydro Power Project in the Yangtze River, 750 kV substations in Northwest area of China, Beijing Chengbei Substation (one of the key projects for Beijing Olympic Games) and HVDC transmission lines of SGCC (State Grid Corporation of China), etc.

Furthermore, our products have been successfully exported to overseas markets, such as Singapore, Australia, Indonesia, Laos, Vietnam, etc. The excellent performance in overseas markets enhances the international influence of "Designed in China" in power transformer industry.



上海外高桥电厂
Shanghai Waigaoqiao power plant



三峡右岸电站
The right bank of Three Gorges hydro power station

国内项目

Domestic reference

- 中国长江三峡工程右岸电站工程
- 新疆五彩湾—哈密750 kV输变电工程
- 北京奥运会工程城北500 kV变电站
- 上海外高桥1000 MW机组电厂
- 鲁西背靠背直流异步联网工程
- 锦屏—苏南±800 kV特高压直流输电工程
- 哈密—郑州±800 kV特高压直流输电工程
- 溪洛渡—浙江±800 kV特高压直流输电工程
- The right bank of Three Gorges hydro power station in the Yangtze River
- Xinjiang Wucaiwan-Hami 750kV power transmission line
- Beijing Chengbei 500 kV substation (one of the key projects for 2008 Beijing Olympic Games)
- Shanghai Waigaoqiao 1000 MW generator power plant
- CSG Luxi BTB HVDC VSC transformer project
- Jinping- Sunan ±800 kV UHVDC transmission line
- Hami-Zhengzhou ±800 kV UHVDC transmission line
- Xiluodu- Zhejiang ±800 kV UHVDC transmission line

海外项目

Overseas reference

- 新加坡国家电网400 kV变压器项目
- 新加坡国家电网230 kV三相一体并联电抗器项目
- 菲律宾国家电网 Compostela 230 kV变电站
- 澳大利亚Muja 330 kV变电站
- 澳大利亚Brunswick 220 kV电站项目
- 越南永昂热电厂245 kV变压器
- 印度尼西亚冈都尔500 kV变电站
- 泰国电力局大曼谷区230 kV二期工程
- 泰国电力局N3T1-TX-01与TIPE-TX-03工程
- Singapore Power Grid 400 kV substation transformer
- Singapore Power Grid Kallang Basin substation 230 kV 3-phase Shunt Reactor
- Philippines State Grid Corporation Compostela 230 kV substation
- Australia Muja 330 kV substation
- Australia Brunswick Terminal 220 kV station
- Vietnam Vung Ang power plant 245 kV transformer
- Indonesia Gandul 500 kV substation
- Thailand EGAT 230 kV Great Bangkok Area phase 2 project
- Thailand EGAT N3T1-TX-01 and TIPE-TX-03 project 333.3 MVA 500 kV single phase auto-transformer

联系我们

Contact us

重庆ABB变压器有限公司

地址: 重庆中梁山华岩南村1号
电话: +86 23 65093688
传真: +86 23 65093310
邮编: 400052

ABB Chongqing Transformer Co., Ltd.

Add: No. 1, Huayannancun, Zhongliangshan,
Chongqing

Email: cnctc@cn.abb.com

Tel: +86 23 6509 3688

Fax: +86 23 6509 3310

Postcode: 400052

www.abb.com/transformers

Note:

We reserve the right to make technical changes or modify the contents of this document without prior notice. With regard to purchase orders, the agreed particulars shall prevail. ABB does not accept any responsibility whatsoever for potential errors or possible lack of information in this document.

© Copyright 2014 ABB. All rights reserved.

CNPPTF/CNCTC/1/LAB 000XXX